

**Seznam literatury
k výběru titulů pro ústní maturitní
zkoušku z ČJL ve školním roce 2025/2026**

Ing. Mgr. Lukáš Zouhar v. r.
ředitel školy

Ústní maturitní zkouška z českého jazyka a literatury

Předmětem ústní části zkoušky jsou praktické komunikační dovednosti a přiměřená analýza a interpretace uměleckého i neuměleckého textu, a to s využitím vědomostí a dovedností získaných v průběhu vzdělávání na daném typu střední školy. Žák odevzdává řediteli školy seznam 20 literárních děl sestavený na základě kritérií pro výběr maturitních zadání k ústní zkoušce v termínu stanoveném prováděcí vyhláškou. Žákův seznam je zároveň seznamem jeho maturitních zadání, resp. seznamem pracovních listů, z nichž si žák před zkouškou losuje jeden. Pracovní list dostává žák až po vylosování zadání, ústní zkoušku koná s pracovním listem.

V průběhu ústní zkoušky není žákovi dovoleno používat žádné pomůcky vyjma pracovního listu a psacích potřeb. Ústní zkouška je hodnocena podle centrálně zpracované metodiky.

Kritéria pro výběr maturitních zadání k ústní zkoušce

Žák vybírá 20 literárních děl	Světová a česká literatura do konce 18. století	min. 2 literární díla
	Světová a česká literatura 19. století	min. 3 literární díla
	Světová literatura 20. a 21. století	min. 4 literární díla
	Česká literatura 20. a 21. století	min. 5 literárních děl

Seznam literárních děl, z něhož žák vybírá, sestavuje škola. Pro školní seznam literárních děl platí základní pravidla:

- minimální celkový počet nabízených literárních děl je 60, horní hranice není stanovena;
- za literární dílo je považováno komplexní dílo, nikoli jeho část (např. Karel Jaromír Erben: Kytice, nikoli Karel Jaromír Erben: Polednice);
- u literárního díla ze světové literatury je specifikováno vydání.

Pro žákův seznam literárních děl platí základní pravidla:

- minimálně dvěma literárními díly musí být v seznamu zastoupena próza, poezie, drama;
- seznam může obsahovat maximálně dvě díla od jednoho autora.

Ze školního seznamu literárních děl žák připraví podle kritérií pro výběr zadání ústní zkoušky podle katalogu vlastní seznam 20 literárních děl. Žák odevzdá vlastní seznam řediteli školy do 31. března pro jarní zkušební období a do 30. června pro podzimní zkušební období. **Neodevzdá-li žák do stanoveného data vlastní seznam literárních děl, losuje si u zkoušky z pracovních listů ke všem dílům obsaženým ve školním seznamu literárních děl.** Ředitel školy zajistí pracovní listy pro žáky k dílům z jejich vlastních seznamů literárních děl.

Vyhláška č. 177/2009 Sb. Vyhláška o bližších podmínkách ukončování vzdělávání ve středních školách maturitní zkouškou

I. Světová a česká literatura do konce 18. století

1.	BIBLE. STARÝ ZÁKON přeložil Miloš Bič a kol. Praha: Biblická společnost, 1990
2.	BIBLE. NOVÝ ZÁKON přeložil Miloš Bič a kol. Praha: Biblická společnost, 1990
3.	Boccaccio, Giovanni Dekameron přeložil Radovan Krátký Praha: Levné knihy KMa, 2010
4.	Cervantes Saavedra, Miguel de Důmyslný rytíř Don Quijote de la Mancha přeložil Václav Černý Praha: Levné knihy KMa, 2005
5.	Dante, Alighieri Božská komedie přeložil O. F. Babler Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965
6.	Defoe, Daniel Robinson Crusoe Převyprávěl František Novotný Praha: Albatros, 2012
7.	Diderot, Denis Jeptiška přeložila Věra Smetanová Praha: Dobrovský, 2015
8.	Euripidés Médeia přeložil Ferdinand Stiebitz Praha: Artur, 2010
9.	Goethe, Johann Wolfgang Utrpení mladého Werthera přeložil E. A. Saudek Praha: Levné knihy KMa, 2003
10.	Goldoni, Carlo Sluha dvou pánů přeložil Jaroslav Pokorný Praha: Artur, 2009

11.	Homér Odysseia přeložil Rudolf Mertlík Praha: Odeon, 1984
12.	Komenský, Jan Amos Labyrint světa a ráj srdce
13.	La Fontaine, Jean de Bajky přeložil Gustav Francl Praha: Mladá fronta, 1979
14.	Molière Lakomec přeložil Vladimír Mikeš Praha: Artur, 2008
15.	Ovidius Naso, Publius Proměny přeložil Ferdinand Stiebitz Praha: Odeon, 1967
16.	Rabelais, Francois Gargantua a Pantagruel přeložila Jihočeská Theléma (kol.); překlad revidoval Karel Šafář Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1962
17.	Shakespeare, William Hamlet přeložil Martin Hilský Praha: Academia, 2009
18.	Shakespeare, William Othello přeložil Antonín Přidal Brno, Městské divadlo Brno, 1997
19.	Shakespeare, William Romeo a Julie přeložil E. A. Saudek Praha: Mladá fronta, 1985
20.	Shakespeare, William Zkrocení zlé ženy přeložil Martin Hilský Brno: Atlantis 2011

21.	Sofokles Antigona přeložil Ferdinand Stiebitz obsaženo ve svazku „Řecká dramata“ Praha: Mladá fronta, 1976
22.	Swift, Jonathan Gulliverovy cesty přeložil Aloys Skoumal Praha: Albatros, 1985
23.	Villon, Francois Velký testament přeložil Gustav Francel Praha: Garamond, 2013

II. Světová a česká literatura 19. století

24.	Arbes, Jakub Svatý Xaverius
25.	Austenová, Jane Pýcha a předsudek přeložila Eva Kondrysová Praha: Academia, 2006
26.	Balzac, Honoré de Otec Goriot přeložila Božena Zimová Praha: Mladá fronta, 1984
27.	Baudelaire, Charles Květy zla přeložil Vítězslav Nezval Praha: Československý spisovatel, 2013
28.	Brontëová, Emily Na Větrné hůrce přeložila Květa Marysková Voznice: Leda; Praha: Rozmluvy, 2009
29.	Březina, Otokar Tajemné dálky
30.	Čech, Svatopluk Nový epochální výlet pana Broučka, tentokráte do XV. století

31.	Čelakovský, Ladislav František Ohlas písní českých
32.	Dickens, Charles Oliver Twist přeložili Emanuela a Emanuel Tilschovi Praha: Levné knihy KMa, 2003
33.	Dostojevskij, Fjodor Michajlovič Zločin a trest přeložil Jaroslav Hulák Praha: Lidové nakladatelství, 1988
34.	Erben, Karel Jaromír Kytice
35.	Flaubert, Gustave Paní Bovaryová přeložila Eva Musilová Praha: Academia, 2008
36.	Gogol, Nikolaj Vasiljevič Revizor přeložil Zdeněk Mahler Praha: Artur, 2010
37.	Havlíček Borovský, Karel Tyrolské elegie
38.	Hugo, Victor Bídníci přeložila Zdeňka Pavlousková Praha: Odeon, 1984
39.	Hugo, Victor Chrám Matky Boží v Paříži přeložila Milena Tomášková Praha: Academia, 2009
40.	Ibsen, Henrik Domeček pro panenky (Nora) přeložil František Fröhlich Praha: Artur, 2013
41.	Jirásek, Alois Staré pověsti české
42.	Mácha, Karel Hynek Máj

43.	Maupassant, Guy de Kulička přeložil Luděk Kárl Praha: Odeon, 1968
44.	Maupassant, Guy de Miláček přeložil Jiří Žák Praha: XYZ, 2011
45.	Mrštík, Alois; Mrštík, Vilém Maryša
46.	Mrštík, Vilém Pohádka máje
47.	Němcová, Božena Babička
48.	Němcová, Božena Divá Bára
49.	Neruda, Jan Balady a romance
50.	Neruda, Jan Povídky malostranské
51.	Poe, Edgar Allan Černý kocour a jiné povídky přeložil Josef Schwarz Praha: Mladá fronta, 1988
52.	Preissová, Gabriela Její pastorkyňa
53.	Puškin, Alexandr Sergejevič Evžen Oněgin přeložila Olga Mašková Praha: Odeon, 1987
54.	Rimbaud, Arthur Opilý koráb přeložil Vítězslav Nezval Praha: Mat'a, 2012
55.	Scott, Walter Ivanhoe přeložila Libuše Vokrová Praha: Melantrich, 1981

56.	Sienkiewicz, Henryk Quo vadis? přeložil Erich Sojka Praha: Nakladatelství Josefa Šimona, 1994
57.	Stendhal Červený a černý přeložil Otakar Levý Praha: Svoboda, 1974
58.	Šlejhar, Josef Karel Kuře melancholik
59.	Tolstoj, Lev Nikolajevič Anna Kareninová přeložila Taťjana Hašková Praha: Lidové nakladatelství, 1973
60.	Tyl, Josef Kajetán Strakonický dudák
61.	Vrchlický, Jaroslav Noc na Karlštejně
62.	Vrchlický, Jaroslav Okna v bouři
63.	Wilde, Oscar Obraz Doriana Graye přeložil Jiří Zdeněk Novák Frýdek-Místek: Alpress, 2005
64.	Zeyer, Julius Radúz a Mahulena
65.	Zola, Emile Zabiják překlad Luděk Kárl Praha: Československý spisovatel, 2009

III. Světová literatura 20. a 21. století

66.	Apollinaire, Guillaume Alkoholy přeložil Gustav Franci Praha: Vyšehrad, 2011
67.	Beckett, Samuel Čekání na Godota přeložil Patrik Ouředník Brno: Větrné mlýny, 2010
68.	Camus, Albert Cizinec přeložil Miloslav Žilina Praha: Odeon, 1988
69.	Čechov, Anton Pavlovič Višňový sad přeložil Leoš Suchařípa Praha: Artur, 2011
70.	Dürrenmatt, Friedrich Návštěva staré dámy přeložil Jiří Stach obsaženo ve svazku her autora s názvem „Hry“ Praha: Divadelní ústav, 2006
71.	Eco, Umberto Jméno růže přeložil Zdeněk Frýbort Praha: Český klub: Simon and Simon Publishers, 2008
72.	Feuchtwanger, Lion Židovka z Toleda přeložil Valter Feldstein Praha: Státní nakladatelství krásné literatury a umění, 1965
73.	Fitzgerald, Francis Scott Velký Gatsby Přeložili Rudolf Červenka a Alexander Tomský Praha: Rozmluvy, 2015
74.	Franková, Anna Deník Anny Frankové přeložili Miroslav Drápal a Michaela Jacobsenová

	Praha: Triáda, 2014
75.	Fulghum, Robert Všechno, co opravdu potřebuju znát, jsem se naučil v mateřské školce přeložil Jiří Hrubý Praha: Odeon, 1994
76.	Heller, Joseph Hlava XXII přeložil Miroslav Jindra Praha: BB/art, 2010
77.	Hemingway, Ernest Komu zvoní hrana přeložil Jiří Valja Praha: Vyšehrad, 1987
78.	Hemingway, Ernest Stařec a moře přeložil Šimon Pellar Praha: Euromedia Group - Odeon, 2015
79.	Huxley Aldous Konec civilizace přeložil Josef Kostohryz Praha: Mat'a, 2020
80.	Irving, John Svět podle Garpa přeložil Radoslav Nenadál Praha: Euromedia Group, 2005
81.	Kafka, Franz Proces přeložil Pavel Eisner Praha: Academia, 2008
82.	Kafka, Franz Proměna přeložil Vladimír Kafka obsaženo ve svazku: Proměna a jiné povídky Praha: Levné knihy KMa, 2002
83.	Kerouac, Jack Na cestě přeložil Jiří Josef Praha: Argo, 1997 (dotisk)

84.	Mann, Thomas Smrt v Benátkách přeložila Jitka Fučíková Praha: Lidové noviny, 2005
85.	Márquez, Gabriel García Kronika ohlášené smrti přeložil Eduard Hodoušek Praha: Odeon, 2005
86.	Márquez, Gabriel García Sto roků samoty přeložil Vladimír Medek Praha: Odeon, 2003
87.	Morgenstern, Christian Šibeniční písně přeložil Egon Bondy v dvojazyčném vydání Galgenlieder = Šibeniční písně Praha: Labyrint, 2000
88.	Murakami, Haruki Norské dřevo přeložil Tomáš Jurkovič Praha: Odeon, 2009
89.	Nabokov, Vladimir Lolita přeložil Pavel Dominik Praha; Litomyšl: Paseka, 2007
90.	Orwell, George Farma zvířat přeložil Gabriel Gössler Praha: Aurora, 2004
91.	Remarque, Erich Maria Na západní frontě klid přeložil František Gel Praha: Euromedia Group, 2005
92.	Remarque, Erich Maria Tři kamarádi přeložil Karel Houba Praha: Svoboda-Libertas, 1993

93.	Rolland, Romain Petr a Lucie přeložil Jaroslav Zaorálek Praha: Melantrich, 1984
94.	Saint-Exupéry, Antoine de Malý princ přeložil Richard Podaný Praha: Albatros, 2010
95.	Sartre, Jean-Paul Zed' přeložili Josef Čermák a Eva Musilová obsaženo ve svazku: Zed'; Nevolnost Praha: KMa, 2003
96.	Shaw, George Bernard Pygmalion přeložil Milan Lukeš Praha: Artur, 2013
97.	Solženicyn, Alexandr Jeden den Ivana Děnisoviče přeložil Sergej Machonin Voznice: Leda; Praha: Rozmluvy, 2011
98.	Steinbeck, John Hrozny hněvu přeložil Radoslav Nenadál Praha: Melantrich, 1987
99.	Steinbeck, John O myších a lidech přeložil Vladimír Vendyš Frýdek-Místek: Alpress, 2004
100.	Styron, William Sophiina volba přeložil Radoslav Nenadál Praha: Knižní klub, 2009
101.	Tolkien, John Ronald Reuel Hobit přeložil František Vrba Praha: Argo, 2006

IV. Česká literatura 20. a 21. století

102.	Bezruč, Petr Slezské písně
103.	Čapek, Karel Bílá nemoc
104.	Čapek, Karel Hordubal
105.	Čapek, Karel Matka
106.	Čapek, Karel R.U.R.
107.	Čapek, Karel Válka s mloky
108.	Dyk, Viktor Krysař
109.	Frýd, Norbert Krabice živých
110.	Fuks, Ladislav Spalovač mrtvol
111.	Gellner, František Radosti života
112.	Halas, František Torzo naděje
113.	Hašek, Jaroslav Osudy dobrého vojáka Švejka za světové války – 1.díl
114.	Havel, Václav Audience
115.	Havel, Václav Zahradní slavnost
116.	Havlíček, Jaroslav Petrolejové lampy
117.	Hrabal, Bohumil Obsluhoval jsem anglického krále
118.	Hrabal, Bohumil Ostře sledované vlaky
119.	Hrabě, Václav Blues pro bláznivou holku

120.	Hrubín, František Jobova noc
121.	Jirásek, Alois Lucerna
122.	Jirotka, Zdeněk Saturnin
123.	Kainar, Josef Nové mýty
124.	Kaplický, Václav Kladivo na čarodějnice
125.	Kohout, Pavel Kde je zakopán pes
126.	Kolář, Jiří Prométheova játra
127.	Kryl, Karel Kníška Karla Kryla
128.	Kundera, Milan Nesmrtelnost
129.	Kundera, Milan Směšné lásky
130.	Kundera, Milan Žert
131.	Legátová, Květa Želary
132.	Lustig, Arnošt Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou
133.	Mikulášek, Oldřich Ortely a milosti
134.	Nezval, Vítězslav Edison
135.	Nezval, Vítězslav Pantomima
136.	Olbracht, Ivan Golet v údolí
137.	Orten, Jiří Ohnice
138.	Otčenášek, Jan Romeo, Julie a tma
139.	Pavel, Ota Smrt krásných srnců
140.	Seifert, Jaroslav Maminka

141.	Seifert, Jaroslav Na vlnách TSF
142.	Skácel, Jan Smuténka
143.	Smoljak, Ladislav; Svěrák, Zdeněk Dobytí severního pólu
144.	Soukupová, Petra Zmizet
145.	Šabach, Petr Hovno hoří
146.	Škvorecký, Josef Zbabělci
147.	Šrámek, Fráňa Modrý a rudý
148.	Šrámek, Fráňa Stříbrný vítr
149.	Toman, Karel Měsíce
150.	Tučková, Kateřina Vyhnání Gerty Schnirch
151.	Vančura, Vladislav Rozmarné léto
152.	Viewegh, Michal Báječná léta pod psa
153.	Voskovec, Jiří; Werich, Jan Balada z hadrů
154.	Weil, Jiří Život s hvězdou
155.	Wolker, Jiří Host do domu
156.	Wolker, Jiří Těžká hodina
157.	Zahradníček, Jan Jeřáby